



**ITALIANA**  
**ELETRONICA**  
**SISTEMI**



**IES S.R.L.**

P.IVA 09168871219

Sede Legale:

Viale delle industrie 35, 80020 Casavatore (NA)

Contatti:

Responsabile tecnico (Vincenzo) +393738624075

Commerciale (Vincenzo) +393738624075

Commerciale (Giovanni) +393296294644

Responsabile marketing, comunicazione e assistenza (Giovanni) +393347413907

Email: [info@ies-gvg.it](mailto:info@ies-gvg.it)

**Sito web: [www.sistemdigitaltuning.it](http://www.sistemdigitaltuning.it) - [www.ies-gvg.it](http://www.ies-gvg.it)**





### **NOVITA'**

IL PRIMO AVVIATORE D'EMERGENZA al mondo, raffreddato ad aria. Avvia qualsiasi tipo di motore, anche senza batteria di bordo 12/24 Volt.

### **Annoucements**

THE FIRST EMERGENCY STARTER in the word, air cooled. Start any type of engine, whitout 12/24 Volt. on-board batteries

### **Annonces**

LE PREMIER DEMARREUR D'URGENCE au monde, refroidi par air. Demarrez tout type de moteur, meme sans batteries de bord 12/24 Volt.



# INDICE

- **MODULO AGGIUNTIVO SDT. PAG.3-4-5**
- **LISTA CABLAGGI MODULO SDT. PAG 6-7-8**
- **MODULO AGGIUNTIVO ECONOMY FUEL TRUCK. PAG 10-11-12**
- **LISTA CABLAGGI MODULO ECONOMY FUEL TRUCK. PAG 13-14**
- **AVVIATORE DI EMERGENZA 12/24 C IES. PAG 16-17-18**
- **ELENCO DI ALCUNE OFFICINE, CONCESSIONARIE E AUTOTRASPORTATORI CHE HANNO SCELTO IL NOSTRO AVVIATORE IES 12/24V. PAG 20**



# INDEX

- **SDT ADD-ON MODULE. PAG.3-4-5**
- **SDT MODULE WIRING LIST. PAGE 6-7-8**
- **ECONOMY FUEL TRUCK ADDITIONAL MODULE. PAGE 10-11-12**
- **ECONOMY FUEL TRUCK MODULE WIRING LIST. PAGE 13-14**
- **12/24 C IES EMERGENCY STARTER. PAGES 16-17-18**
- **LIST OF SOME WORKSHOPS AND DEALERS THAT HAVE CHOSEN OUR STARTER IES 12 / 24V. PAGE 20**



# INDEX DU CATALOGUE

- **MODULE COMPLÉMENTAIRE SDT. PAG.3-4-5**
- **LISTE DE CÂBLAGE DU MODULE SDT. PAGE 6-7-8**
- **MODULE SUPPLÉMENTAIRE ECONOMY FUEL TRUCK. PAGE 10-11-12**
- **LISTE DE CÂBLAGE DU MODULE ECONOMY FUEL TRUCK. PAGE 13-14**
- **12/24 C DÉMARREUR D'URGENCE IES. PAGES 16-17-18**
- **LISTE DE QUELQUES ATELIERS ET CONCESSIONNAIRES QUI ONT CHOISI NOTRE DÉMARREUR IES 12 / 24V. PAGE 20**

# SISTEM DIGITAL TUNING



**IL KIT SDT E' UN MODULO AGGIUNTIVO ELETTRONICO CHE SI INSTALLA TRA LA CENTRALINA E L'IMPIANTO D'INIEZIONE DEI MOTORI DIESEL COMMON RAIL, GRAZIE AD UN SISTEMA DI CONNESSIONE PLUG-IN, MIGLIORA IL FUNZIONAMENTO COMPLESSIVO DEL MOTORE OTTIMIZZANDO I CONSUMI DI GASOLIO. VIENE INSTALLATO IN POCCHI MINUTI E GRAZIE A "SDT" POTRAI OTTENERE FINO AL 20% DI POTENZA IN PIU' RISPETTANDO LE TOLLERANZE PREVISTE DA CASA MADRE. SEMPLICE SICURO E RIUTILIZZABILE SE CAMBI VEICOLO. GRAZIE AI MOLTEPLICI CABLAGGI CON CONNETTORI PLUG-IN, IL MODULO "SDT" PUO' ESSERE INSTALLATO SU CIRCA 6000 MODELLI TRA AUTO, FURGONI, CAMPER E IMBARCAZIONI. IL MODULO E' UNIVERSALE, CAMBIA LA TARATURA ED IL CABLAGGIO IN BASE AL TIPO DI MEZZO SU CUI VIENE INSTALLATO.**



**THE SDT KIT IS AN ADDITIONAL ELECTRONIC MODULE THAT IS INSTALLED BETWEEN THE CONTROL UNIT AND THE INJECTION SYSTEM OF DIESEL COMMON RAIL ENGINES, THANKS TO A PLUG-IN CONNECTION SYSTEM, IMPROVES THE ENGINE'S OVERALL OPERATION BY OPTIMIZING DIESEL CONSUMPTION. IT IS INSTALLED IN A FEW MINUTES AND THANKS TO "SDT" YOU CAN GET UP TO 20% MORE POWER IN RESPECT OF THE TOLERANCES PROVIDED BY THE MOTHER HOME. SIMPLE SAFE AND REUSABLE IF YOU CHANGE VEHICLE. THANKS TO THE MULTIPLE WIRING WITH PLUG-IN CONNECTORS, THE "SDT" MODULE CAN BE INSTALLED ON APPROXIMATELY 6000 MODELS BETWEEN CARS, VANS, CAMPER AND BOATS. THE MODULE IS UNIVERSAL, IT CHANGES CALIBRATION AND WIRING ACCORDING TO THE TYPE OF VEHICLE ON WHICH IT IS INSTALLED.**



**LE KIT SDT EST UN MODULE ÉLECTRONIQUE SUPPLÉMENTAIRE QUI EST INSTALLÉ ENTRE L'UNITÉ DE COMMANDE ET LE SYSTÈME D'INJECTION DES MOTEURS DIESEL COMMON RAIL, GRÂCE À UN SYSTÈME DE CONNEXION À BRANCHEMENT, AMÉLIORE LE FONCTIONNEMENT GLOBAL DU MOTEUR EN OPTIMISANT LA CONSOMMATION DIESEL. IL EST INSTALLÉ EN QUELQUES MINUTES ET GRÂCE À "SDT" VOUS POUVEZ OBTENIR JUSQU'À 20% PLUS DE PUISSANCE EN RESPECTANT LES TOLÉRANCES FOURNIES PAR LA MAISON MÈRE. SIMPLE SÛR ET RÉUTILISABLE SI VOUS CHANGEZ DE VÉHICULE. GRÂCE AU CÂBLAGE MULTIPLE AVEC CONNECTEURS PLUG-IN, LE MODULE "SDT" PEUT ÊTRE INSTALLÉ SUR ENVIRON 6000 MODÈLES ENTRE VOITURES, VANS, CAMPER ET BATEAUX. LE MODULE EST UNIVERSEL, IL MODIFIE L'ÉTALONNAGE ET LE CÂBLAGE SELON LE TYPE DE VÉHICULE SUR LEQUEL IL EST INSTALLÉ.**



# PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

IL MODULO AGGIUNTIVO AGISCE SUL SENSORE PRESSIONE RAIL MODIFICANDO IL SEGNALE CHE ARRIVA ALLA CENTRALINA ORIGINALE DEL MOTORE, LA QUALE MODIFICA PROPORZIONALMENTE TUTTI GLI ALTRI PARAMETRI, RISPETTANDO SEMPRE I LIMITI DI TOLLERANZA CHE STABILISCE CASA MADRE



# PRINCIPLE OF OPERATION

THE ADDITIONAL MODULE ACTS ON THE RAIL PRESSURE SENSOR BY MODIFYING THE SIGNAL THAT ARRIVES TO THE ORIGINAL ENGINE CONTROL UNIT, WHICH PROPORTIONALLY MODIFIES ALL THE OTHER PARAMETERS, ALWAYS RESPECTING THE TOLERANCE LIMITS THAT THE MOTHER HOME SETS



# PRINCIPE D'OPÉRATION

LE MODULE SUPPLÉMENTAIRE AGIT SUR LE CAPTEUR DE PRESSION FERROVIAIRE EN MODIFIANT LE SIGNAL QUI ARRIVE À L'UNITÉ DE COMMANDE DU MOTEUR ORIGINAL, QUI MODIFIE PROPORCIONNELLEMENT TOUS LES AUTRES PARAMÈTRES, EN RESPECTANT TOUJOURS LES LIMITES DE TOLÉRANCE QUE LES MÉNAGES DOMESTIQUES

 **OGNI KIT E' COMPOSTO DA:**  
 **EVERY KIT IS COMPOSED OF:**  
 **CHAQUE KIT EST COMPOSÉ DE:**

---

IT. MODULO UNIVERSALE  
ENG. UNIVERSAL MODULE  
FR. MODULE UNIVERSEL



IT. CABLAGGIO  
CON CONNESSIONI PLUG-IN  
ENG. WIRING  
WITH PLUG-IN CONNECTIONS  
FR. CÂBLAGE  
AVEC DES CONNEXIONS PLUG-IN



IT. BYPASS  
ENG. BYPASS  
FR. CONTOURNE



🇮🇹 LISTA CABLAGGI CON CONNESSIONI PLUG-IN  
🇬🇧 WIRING LIST WITH PLUG-IN CONNECTIONS  
🇫🇷 LISTE DE CÂBLAGE AVEC CONNEXIONS  
CONNECTÉES



CRB 01:  
FIAT, ALFA ROMEO,LANCIA,  
MASERATI ETC.



CRB 02:  
AUDI, BMW, PORCHE, MERCEDES  
BENZ ETC.



CRB 03:  
LANCIA ZETA ETC.



CRD 02:  
MERCEDES BENZ, HYUNDAI  
ETC.



CRD 04:  
MITSUBISHI ETC.



CRD 06:  
TOYOTA ETC.



CRS 03:  
CITROEN, RENAULT,  
PEUGEOT ETC.



CRB 07:  
FORD DAL 2020, ETC.



## CRB 08: PEUGEOT DAL 2020, ETC.

IT. BYPASS D'EMERGENZA: VIENE COLLEGATO AL CABLAGGIO IN CASO DI GUASTO AL MODULO.



ENG. EMERGENCY BYPASS: IS CONNECTED TO THE WIRING IN CASE OF FAILURE TO THE MODULE.

FR. BYPASS D'URGENCE: EST CONNECTÉ AU CÂBLAGE EN CAS D'ÉCHEC AU MODULE.



LA LISTA APPLICATIVA, TARATURE E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SONO CONSULTABILI SUL SITO [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)

PER I MEZZI NON PRESENTI SUL FILE, OCCORRE INVIARE UNA FOTO DEL CONNETTORE DEL SENSORE RAIL E IL TIPO DI VEICOLO AL NUMERO WHATSAPP +393738624075  
(GARANZIA 2 ANNI SALVO ERRATA INSTALLAZIONE)



THE APPLICATION LIST, CALIBRATIONS AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS ARE CONSULTABLE ON THE WEBSITE [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)

FOR VEHICLES NOT PRESENT IN THE FILE, IT IS NECESSARY TO SEND A PHOTO OF THE RAIL SENSOR CONNECTOR AND THE TYPE OF VEHICLE TO THE WHATSAPP NUMBER +393738624075  
(2 YEAR WARRANTY EXCEPT WRONG INSTALLATION)



LA LISTE DES DEMANDES, LES CALIBRATIONS ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE SONT CONSULTABLES SUR LE SITE WEB [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)

POUR LES VÉHICULES NON PRÉSENTS DANS LE FICHER, IL EST NÉCESSAIRE D'ENVOYER UNE PHOTO DU CONNECTEUR DU CAPTEUR DE RAIL ET DU TYPE DE VÉHICULE AU NUMÉRO WHATSAPP +393738624075  
(GARANTIE DE 2 ANS SAUF UNE INSTALLATION INCORRECTE)



## ATTENZIONE!!!

**SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE SU MOTORI IN PERFETTE CONDIZIONI, POICHE' UN ULTERIORE INCREMENTO DI POTENZA POTREBBE ACCENTUARE QUALCHE PROBLEMA GIA' ESISTENTE, MA ALL'APPARENZA NON EVIDENTE**

Attenzione: Il produttore, il rivenditore e l'installatore ricordano che il modulo aggiuntivo è destinato esclusivamente ad USO AGONISTICO, è perciò utilizzabile SOLO in pista, in circuiti privati o delimitati e su strade chiuse al traffico. Il produttore, il rivenditore e l'installatore non si assumono alcuna responsabilità per un utilizzo improprio di tale dispositivo. L'utilizzatore è sempre tenuto al rispetto del codice stradale e delle leggi vigenti. Il produttore, il rivenditore e l'installatore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni causati al mezzo derivanti da vizi di prodotto o di errata installazione di esso.

IL MODULO AGGIUNTIVO SDT, E' UN PRODOTTO NON VENDIBILE ON LINE MA SOLO ACQUISTABILE PRESSO OFFICINE AUTORIZZATE "SDT" CONSULTABILI SUL SITO [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
LE OFFICINE AUTORIZZATE USUFRUISCONO DEL MARKETING GRATUITO TRAMITE LE NOSTRE PAGINE FACEBOOK E INSTAGRAM, GARANTENDOGLI MASSIMA VISIBILITA'.  
IL MODULO SDT E' CONFORME ALLE DIRETTIVE EMC 2014/30/CE.  
NON OMOLOGATO PER CIRCOLAZIONE SU STRADA



## CAUTION!!!

**INSTALLATION IS RECOMMENDED ON ENGINES IN PERFECT CONDITIONS, BECAUSE A FURTHER POWER INCREASE COULD ACCENTUATE SOME PROBLEM ALREADY EXISTING, BUT APPARENTLY NOT CLEAR**

Attention: The manufacturer, the dealer and the installer remind that the additional module is intended exclusively for COMPETITIVE USE, it is therefore usable ONLY on the track, in private or delimited circuits and on roads closed to traffic. The manufacturer, the retailer and the installer do not assume any responsibility for improper use of this device. The user is always required to comply with the highway code and applicable laws. The manufacturer, the dealer and the installer do not assume any responsibility for any damage caused to the car deriving from product defects or incorrect installation of it.

THE ADDITIONAL SDT MODULE IS A PRODUCT NOT FOR SALE ON LINE BUT ONLY PURCHASABLE AT AUTHORIZED "SDT" WORKSHOPS CONSULTABLE ON THE WEBSITE [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
AUTHORIZED WORKSHOPS USE FREE MARKETING THROUGH OUR FACEBOOK AND INSTAGRAM PAGES, GUARANTEEING ITS MAXIMUM VISIBILITY.  
THE SDT MODULE COMPLIES WITH THE EMC DIRECTIVES 2014/30 / CE.  
NOT APPROVED FOR ROAD CIRCULATION



## MISE EN GARDE!!!

**L'INSTALLATION EST RECOMMANDÉE SUR DES MOTEURS EN PARFAIT ÉTAT, CAR UNE AUGMENTATION DE PUISSANCE SUPPLÉMENTAIRE POURRAIT ACCENTUER CERTAINS PROBLÈMES DÉJÀ EXISTANTS, MAIS APPAREMMENT PAS CLAIRS**

Attention: Le constructeur, le concessionnaire et l'installateur rappellent que le module supplémentaire est destiné exclusivement à un USAGE CONCURRENTIEL, il est donc utilisable UNIQUEMENT sur la piste, dans des circuits privés ou délimités et sur des routes fermées à la circulation. Le fabricant, le détaillant et l'installateur n'assument aucune responsabilité pour une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est toujours tenu de se conformer au code de la route et aux lois applicables. Le fabricant, le détaillant et l'installateur n'assument aucune responsabilité pour tout dommage causé à la voiture résultant de défauts du produit ou d'une mauvaise installation de la voiture.

LE MODULE SDT SUPPLÉMENTAIRE EST UN PRODUIT NON VENDU EN LIGNE MAIS SEULEMENT ACHETÉ DANS DES ATELIERS "SDT" AUTORISÉS CONSULTABLES SUR LE SITE WEB [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
LES ATELIERS AUTORISÉS UTILISENT LE MARKETING GRATUIT À TRAVERS NOS PAGES FACEBOOK ET INSTAGRAMME, GARANTISSANT SA VISIBILITÉ MAXIMALE.  
LE MODULE SDT EST CONFORME AUX DIRECTIVES CEM 2014/30 / CE.  
NON APPROUVÉ POUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE



**ECONOMY**

**FUEL**

**TRUCK**



**IL KIT ECONOMY FUEL TRUCK, E' IL PRIMO SISTEMA CHE RIDUCE I CONSUMI DI GASOLIO, RENDE IL MOTORE PIU' FLUIDO A BASSI REGIMI E TI PERMETTE DI RIUTILIZZARLO SE CAMBI TRUCK. ECONOMY FUEL VIENE INSTALLATO IN POCHI MINUTI TRA LA CENTRALINA E L'IMPIANTO D'INIEZIONE DEI MOTORI DIESEL COMMON RAIL, TRAMITE UN CABLAGGIO CON CONNESSIONE PLUG-IN.**

**GRAZIE AI MOLTEPLICI CABLAGGI ESSO PUO' ESSERE INSTALLATO SU: TRUCK, TRATTORI ED ESCAVATORI.**

**IL MODULO E' UNIVERSALE, CAMBIA LA TARATURA ED IL CABLAGGIO IN BASE AL TIPO DI MEZZO SU CUI VIENE INSTALLATO.**



**THE ECONOMY FUEL TRUCK KIT, IS THE FIRST SYSTEM THAT REDUCES DIESEL FUEL CONSUMPTION, MAKES THE ENGINE MORE FLUID AT LOW RPM AND ALLOWS YOU TO REUSE IT IF YOU CHANGE TRUCK.**

**ECONOMY FUEL IS INSTALLED IN A FEW MINUTES BETWEEN THE CONTROL UNIT AND THE INJECTION SYSTEM OF THE COMMON RAIL DIESEL ENGINES, THROUGH A WIRING WITH PLUG-IN CONNECTION.**

**THANKS TO THE MULTIPLE WIRING IT CAN BE INSTALLED ON: TRUCKS, TRACTORS AND EXCAVATORS.**

**THE MODULE IS UNIVERSAL, IT CHANGES CALIBRATION AND WIRING ACCORDING TO THE TYPE OF VEHICLE ON WHICH IT IS INSTALLED.**



**LE KIT ECONOMY FUEL TRUCK, EST LE PREMIER SYSTÈME QUI RÉDUIT LA CONSOMMATION DE CARBURANT DIESEL, REND LE MOTEUR PLUS FLUIDE À BAS RÉGIME ET VOUS PERMET DE LE RÉUTILISER SI VOUS CHANGEZ DE CAMION.**

**LE CARBURANT ÉCONOMIQUE S'INSTALLE EN QUELQUES MINUTES ENTRE L'UNITÉ DE COMMANDE ET LE SYSTÈME D'INJECTION DES MOTEURS DIESEL COMMON RAIL, À TRAVERS UN CÂBLAGE AVEC CONNEXION PLUG-IN.**

**GRÂCE AU CÂBLAGE MULTIPLE QUI PEUT ÊTRE INSTALLÉ SUR: CAMIONS, TRACTEURS ET EXCAVATRICES.**

**LE MODULE EST UNIVERSEL, IL MODIFIE L'ÉTALONNAGE ET LE CÂBLAGE SELON LE TYPE DE VÉHICULE SUR LEQUEL IL EST INSTALLÉ.**



## PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

IL MODULO AGGIUNTIVO AGISCE SUL SENSORE PRESSIONE RAIL MODIFICANDO IL SEGNALE CHE ARRIVA ALLA CENTRALINA ORIGINALE DEL MOTORE, LA QUALE MODIFICA PROPORZIONALMENTE TUTTI GLI ALTRI PARAMETRI, RISPETTANDO SEMPRE I LIMITI DI TOLLERANZA CHE STABILISCE CASA MADRE



## PRINCIPLE OF OPERATION

THE ADDITIONAL MODULE ACTS ON THE RAIL PRESSURE SENSOR BY MODIFYING THE SIGNAL THAT ARRIVES TO THE ORIGINAL ENGINE CONTROL UNIT, WHICH PROPORTIONALLY MODIFIES ALL THE OTHER PARAMETERS, ALWAYS RESPECTING THE TOLERANCE LIMITS THAT THE MOTHER HOME SETS



## PRINCIPE D'OPÉRATION

LE MODULE SUPPLÉMENTAIRE AGIT SUR LE CAPTEUR DE PRESSION FERROVIAIRE EN MODIFIANT LE SIGNAL QUI ARRIVE À L'UNITÉ DE COMMANDE DU MOTEUR ORIGINAL, QUI MODIFIE PROPORTIONNELLEMENT TOUS LES AUTRES PARAMÈTRES, EN RESPECTANT TOUJOURS LES LIMITES DE TOLÉRANCE QUE LES MÉNAGES DOMESTIQUES



**OGNI KIT E' COMPOSTO DA:**



**EVERY KIT IS COMPOSED OF:**



**CHAQUE KIT EST COMPOSÉ DE:**

IT. MODULO UNIVERSALE

ENG. UNIVERSAL MODULE

FR. MODULE UNIVERSEL



IT. CABLAGGIO  
CON CONNESSIONI PLUG-IN

ENG. WIRING  
WITH PLUG-IN CONNECTIONS

FR. CÂBLAGE  
AVEC DES CONNEXIONS PLUG-IN



IT. BYPASS

ENG. BYPASS

FR. CONTOURNE



🇮🇹 LISTA CABLAGGI CON CONNESSIONI PLUG-IN  
🇬🇧 WIRING LIST WITH PLUG-IN CONNECTIONS  
🇫🇷 LISTE DE CÂBLAGE AVEC CONNEXIONS  
CONNECTÉES



CRB 10:  
IVECO STRALIS EURO 6, IVECO S-  
WAY



CRB 11:  
VOLVO EURO 6



CRB 12:  
RENAULT EURO 6



CRB 01:  
MAN, IVECO EUROCARGO  
ETC.



CRB 02:  
MERCEDES ACTROS EURO 6  
ETC.



CRD 02:  
DAF EURO 6 ETC.



CRS 04:  
SCANIA EURO 6

**LA LISTA APPLICATIVA, TARATURE E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SONO CONSULTABILI SUL SITO  
[WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
PER I MEZZI NON PRESENTI SUL FILE, OCCORRE INVIARE UNA FOTO DEL CONNETTORE DEL SENSORE  
RAIL E IL TIPO DI MEZZO, AL NUMERO WHATSAPP +393738624075  
(GARANZIA 2 ANNI SALVO ERRATA INSTALLAZIONE)**

IT. BYPASS D'EMERGENZA: VIENE COLLEGATO AL CABLAGGIO IN CASO DI GUASTO AL MODULO.



ENG. EMERGENCY BYPASS: IS CONNECTED TO THE WIRING IN CASE OF FAILURE TO THE MODULE.

FR. BYPASS D'URGENCE: EST CONNECTÉ AU CÂBLAGE EN CAS D'ÉCHEC AU MODULE.



LA LISTA APPLICATIVA, TARATURE E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SONO CONSULTABILI SUL SITO [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
PER I MEZZI NON PRESENTI SUL FILE, OCCORRE INVIARE UNA FOTO DEL CONNETTORE DEL SENSORE RAIL E IL TIPO DI VEICOLO AL NUMERO WHATSAPP +393738624075  
(GARANZIA 2 ANNI SALVO ERRATA INSTALLAZIONE)



THE APPLICATION LIST, CALIBRATIONS AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS ARE CONSULTABLE ON THE WEBSITE [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
FOR VEHICLES NOT PRESENT IN THE FILE, IT IS NECESSARY TO SEND A PHOTO OF THE RAIL SENSOR CONNECTOR AND THE TYPE OF VEHICLE TO THE WHATSAPP NUMBER +393738624075  
(2 YEAR WARRANTY EXCEPT WRONG INSTALLATION)



LA LISTE DES DEMANDES, LES CALIBRATIONS ET LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE SONT CONSULTABLES SUR LE SITE WEB [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
POUR LES VÉHICULES NON PRÉSENTS DANS LE FICHER, IL EST NÉCESSAIRE D'ENVOYER UNE PHOTO DU CONNEXEUR DU CAPTEUR DE RAIL ET DU TYPE DE VÉHICULE AU NUMÉRO WHATSAPP +393738624075  
(GARANTIE DE 2 ANS SAUF UNE INSTALLATION INCORRECTE)



## ATTENZIONE!!!

*SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE SU MOTORI IN PERFETTE CONDIZIONI, POICHE' UN ULTERIORE INCREMENTO DI POTENZA POTREBBE ACCENTUARE QUALCHE PROBLEMA GIA' ESISTENTE, MA ALL'APPARENZA NON EVIDENTE*

Attenzione: Il produttore, il rivenditore e l'installatore ricordano che il modulo aggiuntivo è destinato esclusivamente ad USO AGONISTICO, è perciò utilizzabile SOLO in pista, in circuiti privati o delimitati e su strade chiuse al traffico. Il produttore, il rivenditore e l'installatore non si assumono alcuna responsabilità per un utilizzo improprio di tale dispositivo. L'utilizzatore è sempre tenuto al rispetto del codice stradale e delle leggi vigenti. Il produttore, il rivenditore e l'installatore non si assumono alcuna responsabilità per eventuali danni causati al mezzo derivanti da vizi di prodotto o di errata installazione di esso.

IL KIT ECONOMY FUEL TRUCK, E' UN PRODOTTO NON VENDIBILE ON LINE MA SOLO ACQUISTABILE PRESSO OFFICINE AUTORIZZATE "ECONOMY FUEL" CONSULTABILI SUL SITO [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
LE OFFICINE AUTORIZZATE USUFRUISCONO DEL MARKETING GRATUITO TRAMITE LE NOSTRE PAGINE FACEBOOK E INSTAGRAM, GARANTENDOGLI MASSIMA VISIBILITA'.  
IL MODULO SDT E' CONFORME ALLE DIRETTIVE EMC 2014/30/CE.  
NON OMOLOGATO PER CIRCOLAZIONE SU STRADA



## CAUTION!!!

INSTALLATION IS RECOMMENDED ON ENGINES IN PERFECT CONDITIONS, BECAUSE A FURTHER POWER INCREASE COULD ACCENTUATE SOME PROBLEM ALREADY EXISTING, BUT APPARENTLY NOT CLEAR

Attention: The manufacturer, the dealer and the installer remind that the additional module is intended exclusively for COMPETITIVE USE, it is therefore usable ONLY on the track, in private or delimited circuits and on roads closed to traffic. The manufacturer, the retailer and the installer do not assume any responsibility for improper use of this device. The user is always required to comply with the highway code and applicable laws. The manufacturer, the dealer and the installer do not assume any responsibility for any damage caused to the car deriving from product defects or incorrect installation of it.

THE ECONOMY FUEL TRUCK KIT IS A PRODUCT NOT FOR SALE ON LINE BUT ONLY PURCHASABLE AT AUTHORIZED "ECONOMY FUEL" WORKSHOPS CONSULTABLE ON THE WEBSITE [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
AUTHORIZED WORKSHOPS USE FREE MARKETING THROUGH OUR FACEBOOK AND INSTAGRAM PAGES, GUARANTEEING ITS MAXIMUM VISIBILITY.  
THE SDT MODULE COMPLIES WITH THE EMC DIRECTIVES 2014/30 / CE.  
NOT APPROVED FOR ROAD CIRCULATION



## MISE EN GARDE!!!

L'INSTALLATION EST RECOMMANDÉE SUR DES MOTEURS EN PARFAIT ÉTAT, CAR UNE AUGMENTATION DE PUISSANCE SUPPLÉMENTAIRE POURRAIT ACCENTUER CERTAINS PROBLÈMES DÉJÀ EXISTANTS, MAIS APPAREMMENT PAS CLAIRS

Attention: Le constructeur, le concessionnaire et l'installateur rappellent que le module supplémentaire est destiné exclusivement à un USAGE CONCURRENTIEL, il est donc utilisable UNIQUEMENT sur la piste, dans des circuits privés ou délimités et sur des routes fermées à la circulation. Le fabricant, le détaillant et l'installateur n'assument aucune responsabilité pour une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est toujours tenu de se conformer au code de la route et aux lois applicables. Le fabricant, le détaillant et l'installateur n'assument aucune responsabilité pour tout dommage causé à la voiture résultant de défauts du produit ou d'une mauvaise installation de la voiture.

LE KIT ECONOMY FUEL TRUCK EST UN PRODUIT NON VENDU EN LIGNE MAIS SEULEMENT ACHETÉ DANS DES ATELIERS "ECONOMY FUEL" AUTORISÉS CONSULTABLES SUR LE SITE WEB [WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT](http://WWW.SISTEMDIGITALTUNING.IT)  
LES ATELIERS AUTORISÉS UTILISENT LE MARKETING GRATUIT À TRAVERS NOS PAGES FACEBOOK ET INSTAGRAMME, GARANTISSANT SA VISIBILITÉ MAXIMALE.  
LE MODULE SDT EST CONFORME AUX DIRECTIVES CEM 2014/30 / CE.  
NON APPROUVÉ POUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE





**ITALIANA**  
**ELETRONICA**  
**SISTEMI**

## AVVIATORI D'EMERGENZA 12/24V

LA IES SRL FORTE DELL'ESPERIENZA DI MERCATO FATTA CON I MODULI AGGIUNTIVI, INTRAVEDE CON LUNGIMIRANZA, L'ESIGENZA DI UN AVVIATORE DI EMERGENZA PER TUTTI I TIPI DI VEICOLI, AUTO, FURGONI, TRUCK, MACCHINE MOVIMENTO TERRA E NAUTICA. UN UNICO PRODOTTO IN GRADO DI SOSTITUIRE QUEI GROSSI, PESANTI ED INGOMBRANTI AVVIATORI PRESENTI SUL MERCATO, COSI' PICCOLO MA POTENTISSIMO, DA ESSERE CONTENUTO IN UNA PICCOLISSIMA E MANEGGEVOLE BORSETTA, CON UN PESO COMPLESSIVO DI CIRCA 2 KG. L'AVVIATORE 12/24 C GIUNTO ALLA SUA QUARTA GENERAZIONE, HA GIA' RICEVUTO UN NOTEVOLE RISCONTRO E ATTENZIONE DI MERCATO DA PARTE DEI TANTI PROFESSIONISTI DEL SETTORE.

PER IL SUO RIDOTTISSIMO PESO E LE SUE MISURE MOLTO CONTENUTE MA SOPRATTUTTO PER LA SUA AFFIDABILITÀ, L'AVVIATORE 12/24 C E' DIVENTATO UNO STRUMENTO DI LAVORO UTILE, INDISPENSABILE E UN SICURO COMPAGNO DI LAVORO, POICHÉ RIESCONO A RAGGIUNGERE IL MEZZO DA SOCCORRERE IN MODO SEMPLICE, VELOCE E SICURO, IN PARTICOLAR MODO SE SONO IN ZONE NON RAGGIUNGIBILI DA OFFICINE MOBILI.

## 12 / 24V EMERGENCY STARTERS

LA IES SRL STRONG IN THE MARKET EXPERIENCE MADE WITH ADDITIONAL MODULES, IT MEETS WITH LONGIMIMANCE, THE NEED FOR AN EMERGENCY STARTER FOR ALL TYPES OF VEHICLES, CARS, VANS, TRUCKS, GROUND AND NAUTICAL MOVEMENT MACHINES.

A SINGLE PRODUCT ABLE TO REPLACE THESE LARGE, HEAVY AND BULKY STARTERS PRESENT ON THE MARKET, SO SMALL BUT VERY POWERFUL, TO BE CONTAINED IN A SMALL AND EASY TO HANDLE BAG, WITH A TOTAL WEIGHT OF ABOUT 2 KG.

THE 12/24 C STARTER, NOW IN ITS FOURTH GENERATION, HAS ALREADY RECEIVED A SIGNIFICANT MARKETING AND MARKET ATTENTION BY MANY PROFESSIONALS IN THE SECTOR.

FOR ITS VERY LOW WEIGHT AND ITS MEASURES VERY CONTAINED BUT ESPECIALLY FOR ITS RELIABILITY, THE 12/24 EC STARTER BECOME A USEFUL, ESSENTIAL WORKING INSTRUMENT AND A SAFE WORKING COMPANION, BECAUSE IT CAN FIND TO ACHIEVE TO ACHIEVE SIMPLE, FAST AND SAFE MODE, IN PARTICULAR WAY IF THEY ARE IN AREAS NOT REACHABLE FROM MOBILE WORKSHOPS.

## DÉMARREURS D'URGENCE 12 / 24V

LA IES SRL FORTE DANS L'EXPÉRIENCE DU MARCHÉ FAITE AVEC DES MODULES SUPPLÉMENTAIRES, ELLE RENCONTRE AVEC LA LONGIMIMANCE, LE BESOIN D'UN DÉMARREUR D'URGENCE POUR TOUS TYPES DE VÉHICULES, VOITURES, FOURGONS, CAMIONS, MACHINES DE MOUVEMENT AU SOL ET NAUTIQUES UN PRODUIT UNIQUE CAPABLE DE REMPLACER CES GRANDES DÉMARREURS LOURDS ET EN VRAC PRÉSENTS SUR LE MARCHÉ, SI PETITS MAIS TRÈS PUISSANTS, À CONTENIR DANS UN SAC PETIT ET FACILE À MANIPULER, AVEC UN POIDS TOTAL D'ENVIRON 2 KG.




LE DÉMARREUR 12/24 C, MAINTENANT DANS SA QUATRIÈME GÉNÉRATION, A DÉJÀ REÇU UNE ATTENTION MARKETING ET MARCHÉ SIGNIFICATIVE DE NOMBREUX PROFESSIONNELS DU SECTEUR.

POUR SON TRÈS FAIBLE POIDS ET SES MESURES TRÈS CONTENUES MAIS PARTICULIÈREMENT POUR SA FIABILITÉ, LE DÉMARREUR 12/24 CE DEVIENT UN INSTRUMENT DE TRAVAIL ESSENTIEL ET ESSENTIEL ET UN COMPAGNON DE TRAVAIL SÉCURITAIRE, PARCE QU'IL PEUT TROUVER POUR RÉALISER POUR RÉALISER UNE RÉALISATION SIMPLE, RAPIDE ET SÉCURISÉE, EN PARTICULIER, S'ILS SONT DANS DES ZONES NON ACCESSIBLES DES ATELIERS MOBILES.








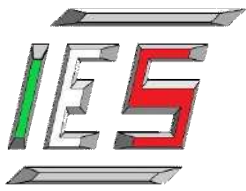
**ITALIANA**  
**ELETRONICA**  
**SISTEMI**

-  L'AVVIATORE 12/24/C E' MUNITO DI UNA POTENTE LUCE A LED, CON SISTEMA AD AGGANCIAMENTO MAGNETICO INTERCambiabile, PER CONSENTIRE INTERVENTI IN COMPLETA SICUREZZA IN LUOGHI CON POCA LUCE.
-  THE 12/24 / C STARTER IS EQUIPPED WITH A POWERFUL LED LIGHT, WITH INTERCHANGEABLE MAGNETIC LOCKING SYSTEM, TO ALLOW INTERVENTIONS IN COMPLETE SAFETY IN PLACES WITH LITTLE LIGHT.
-  LE DÉMARREUR 12/24 / C EST ÉQUIPÉ D'UN ÉCLAIRAGE À LED PUISSANT, AVEC SYSTÈME DE VERROUILLAGE MAGNÉTIQUE INTERCHANGEABLE, POUR PERMETTRE DES INTERVENTIONS EN TOUTE SÉCURITÉ DANS LES ENDROITS AVEC PEU DE LUMIÈRE.



-  L'AVVIATORE DI EMERGENZA 12/24/C E' ESENTE DA DISTURBI DI FREQUENZA E DA PICCHI DI TENSIONE, E' DOTATO DI SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO AD ARIA E PUO' ESSERE UTILIZZATO IN MASSIMA SICUREZZA ANCHE SU VEICOLI DI NUOVA GENERAZIONE. LE CARATTERISTICHE TECNICHE, USO E SPECIFICHE DELL'AVVIATORE SONO TUTTE RIPORTATE SUL LIBRETTO USO E MANUTENZIONE, POSTO ALL'INTERNO DELLA CONFEZIONE.
-  THE 12/24 / C EMERGENCY STARTER IS FREE FROM FREQUENCY DISTURBANCES AND VOLTAGE PEAKS, IT IS EQUIPPED WITH AN AIR COOLING SYSTEM AND CAN BE USED IN MAXIMUM SAFETY EVEN ON NEW GENERATION VEHICLES. THE TECHNICAL CHARACTERISTICS, USE AND SPECIFICATIONS OF THE STARTER ARE ALL REPORTED ON THE USE AND MAINTENANCE BOOKLET, PLACED INSIDE THE PACKAGE.
-  LE DÉMARREUR D'URGENCE 12/24 / C EST EXEMPT DE PERTURBATIONS DE FRÉQUENCE ET DE POINTS DE TENSION, IL EST ÉQUIPÉ D'UN SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT D'AIR ET PEUT ÊTRE UTILISÉ DANS UNE SÉCURITÉ MAXIMALE MÊME SUR DES VÉHICULES DE NOUVELLE GÉNÉRATION. LES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES, L'UTILISATION ET LES SPÉCIFICATIONS DU DÉMARREUR SONT TOUT INDIQUÉES SUR LE LIVRET D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE, PLACÉ À L'INTÉRIEUR DE L'EMBALLAGE.





**ITALIANA**  
**ELETRONICA**  
**SISTEMI**

🇮🇹 LA VALIGETTA DELL'AVVIATORE 12/24 C PUO' ESSERE PERSONALIZZATA

🇬🇧 THE 12/24 C STARTER CASE CAN BE CUSTOMIZED

🇫🇷 LE BOÎTIER DE DÉPART 12/24 C PEUT ÊTRE PERSONNALISÉ





**ELENCO DI ALCUNE OFFICINE, CONCESSIONARIE E AUTOTRASPORTATORI CHE HANNO SCELTO IL  
NOSTRO AVVIATORE IES 12/24V.**



**LIST OF SOME WORKSHOPS AND DEALERS THAT HAVE CHOSEN OUR STARTER IES 12/24 V**






**LISTE DE QUELQUES ATELIERS ET CONCESSIONNAIRES QUI ONT CHOISI NOTRE DÉMARREUR  
IES 12/24 V**

- **NUOVA SOCOM "IVECO"**
- **ESPOSITO "IVECO"**
- **MECAR "IVECO"**
- **CREDENDINO "IVECO"**
- **TEAM DIESEL TECNICA BY SPOLZINO "SCANIA"**
- **MATRULLO "SCANIA"**
- **STAR ASSISTANCE "MERCEDES-BENZ"**
- **IMPROMART "MAN"**
- **EUROCAR SERVICE "VOLVO"**
- **F.LLI ESPOSITO "RENAULT"**
- **DELL'ATINATE "DAF"**
- **EDILNOLEGGI**
- **OMF**
- **MOVIMAC**
- **SCARPATO**
- **RINALDO**
- **RAD COLAIANNI "IVECO"**
- **LONGOBARDI "FIAT-LANCIA"**
- **CAR-AUTO "FIAT-IVECO"**
- **ILLIANO "IVECO"**
- **F.LLI MARINIELLO "IVECO"**
- **ICA SUD**
- **NAPOLITRANS**
- **MIELE VINCENZO**






**ITALIANA**  
**ELETTRONICA**  
**SISTEMI**




-  AVVIATORI D'EMERGENZA 12/24V
-  12 / 24V EMERGENCY STARTERS
-  DÉMARREURS D'URGENCE 12 / 24V

## ECONOMY FUEL TRUCK



-  MODULO AGGIUNTIVO PER TRUCK E MEZZI MOVIMENTO TERRA
-  ADDITIONAL MODULE FOR TRUCK AND EARTH-MOVING VEHICLES
-  MODULE SUPPLÉMENTAIRE POUR CAMION ET VÉHICULES DE DÉPLACEMENT DE TERRE



-  MODULO AGGIUNTIVO PER AUTO, FURGONI, CAMPER E IMBARCAZIONI
-  ADDITIONAL MODULE FOR CARS, VANS, CAMPER AND BOATS
-  MODULE SUPPLÉMENTAIRE POUR VOITURES, VANS, CAMPER ET BATEAUX